



# KALBOS IŠŠŪKIŲ VADOVĀS

SLAPTIESIEMS AGENTAMS



LT



## LABAS, AGENTE,

kaip slaptasis(-oji) agentas(-ė), dirbantis(-i) tarptautiniu mastu, Tau teks aplankyti daugybę naujų vietų ir užsienio šalių.

Kituose šio vadovo puslapiuose Tavęs laukia užsienio kalbos iššūkiai, tiesiogiai susiję su tikromis kasdienėmis bendravimo situacijomis, o joms slaptieji agentai privalo būti visada pasiruošę.

Tyrimai atskleidė, kad neretai besimokantieji užsienio kalbų vengia išeiti iš komforto zonos, ir ne visada turi galimybių praktiškai gilinti savo užsienio kalbos žinias už klasės ribų.

Bendravimas užsienio kalba realybėje sukelia nemažai streso, ypač, jei dalyvauji slaptoje misijoje. Tai – įvairios kalbos klaidos, gali likti nesuprastas(-a), taip pat nesuprasti kitų, vartoti kalbą kitokiu nei įprasta būdu ir netgi prarasti tikrąjį save.

## ĮVEIK VISUS 50+1 KALBOS IŠŠŪKIUS IR TAPK GERIAUSIU(-IA) AGENTU(-E)





Šis slaptųjų agentų vadovas padės pasiruošti tokioms netikėtoms situacijoms. Kuo daugiau kalbos iššūkių įveiksi, tuo labiau imsi pasitikėti savimi, tad ir geriau pasiruoši savo misijai.

Sėkmės, agente!

Europos kalbų dienos (EKD) agentų vadas

Tavo agento(-ės) slapyvardis:

Tavo tikrasis vardas:

Agento(-ės) padalinys/mokykla/įstaiga:

Pirštų anstpaudai:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

# TAVO MISIJA

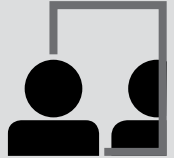
Įvykių kiekį įmanoma daugiau užduoti iš pateiktų sąrašo.

Kiekvieną kartą įveikęs(-usi) iššūkį, pažymėk tam skirtose langeliuose.

Knygelės pabaigoje tasi bus pažymėti skirti įvykiai.

Žuskaisiuok visus įvykius iššūkius. Jei įveikei dvidešimt ir daugiau, keliančių į EKD interneto svetainę ir daug dėkui.

[www.lanvagnachallenge.com](http://www.lanvagnachallenge.com)



**Dėmesio: jei įveiksi visus iššūkius, ši knygelė nesusinaikins!**



## KODĖL 50+1 IŠŠŪKIS?



Pirmiausia ir svarbiausia – iššūčiai privalo būti smagūs! Todėl mes juos ir pavadiname iššūčiais, nes jie skatina išbandyti kažką naujo ir tai, ko greičiausiai įprastai nė nesugalvotum daryti. Taigi išeiti iš pa-

togios komforto zonos. Kai kuriems iššūčiams reikės ir šiek tiek drąsos. Tačiau sena patarlė sako: „Nerizikuosi – nelaimėsi“!

„50+1 iššūkis“ siūlo platų įvairių veiklų pasirinkimą, kurį gali pritaikyti atsižvelgiant į aplinkybes, – ar tai būtų slaptą agento misiją, klasės aplinka, ar būtum vienas(-a), su draugais, o gal šeima. Kai kurie iššūčiai yra sudėtingesni nei kiti (sunkiausiai pažymėti specialiu simboliu), tačiau daugelis jų gali būti lengvai keičiami ir pritaikomi pagal amžių, aplinkybes, kalbas ir užsienio kalbų išmanymą.

Mes tikimės, kad šie iššūčiai Tave įkvėps naujiems iššūčiams, taip papildydamas(-a) jau įveiktų iššūčių sąrašą.

## 51-ASIS IŠŠŪKIS

Šis „51-asis iššūkis“ – tai ypatingas iššūkis, kuriame visapusiškai gali atskleisti savo kūrybiškumą ir parodyti pasauliui (bent mažajai jo daliai!), ką sugebi viena ar daugiau užsienio kalbų. Iššūkj pavadinome „Ką išdrįstum padaryti kita užsienio kalba?“.

Jame esi kviečiamas(-a) sukurti trumpą vaizdo įrašą (ne ilgesnį nei 30 sekundžių) ir patalpinti jį oficialioje Europos kalbų dienos interneto svetainėje. Tai gali būti susiję su vienu iš šios knygelės iššūkiu arba visiškai Tavo sugalvota idėja.

Labai prašome išlikti atsargiems ir šio iššūkio metu saugoti tiek save, tiek aplinkinių sveikatą! Kūrybingiausi vaizdo įrašai bus paskelbti oficialioje Europos kalbų dienos interneto svetainėje.



# IŠŠŪKIAI KELIOMS KALBOMS

1. Per vieną minutę penkiomis užsienio kalbomis pasisveikinau (pavyzdžiui, „labas“ ir pan.) ar netgi pasakiau „Aš tave myliu“.



kalbėjimas

Įveikto iššūkio data

Parašas

2. Europos kalbų dienos interneto svetainėje pateiktame žaidime „Kuri tai kalba?“ atpažinau (teisingai!) penkias užsienio kalbas.

[edl.ecml.at/whichlanguage](http://edl.ecml.at/whichlanguage)



klausymas

Įveikto iššūkio data

Parašas

3. Per vieną minutę trijomis užsienio kalbomis suskaičiavau nuo vieno iki dešimties.



Įveikto iššūkio data

Parašas

4. Pasisveikinau su trimis žmonėmis jų gimtąja kalba (kuri skiriasi nuo Tavo gimtosios kalbos!).



Įveikto iššūkio data

Parašas

5. Parašiau žodį trimis skirtingomis kalbomis, naudojančiomis skirtingas abėcėles (pavyzdžiui, graikų, kirilicą ir lotynų).



rašymas

Įveikto iššūkio data

Parašas

6. Išmokau du žodžius ir savo vardą gestų kalba (tarptautine arba nacionaline gestų kalba).



ženklų kalba

Įveikto iššūkio data

Parašas

7. Savo gimtojoje kalboje atpažinau penkis žodžius, kurie yra tapatūs kitoje užsienio kalboje ar perimti iš kitų kalbų.



skaitymas

Įveikto iššūkio data

Parašas

8. Užrašiau savo mėgstamiausios spalvos ar mėgstamiausio sporto/užsiėmimo/gyvūno pavadinimą trimis skirtingomis užsienio kalbomis.



Įveikto iššūkio data

Parašas

9. Atradau ir užrašiau tris savo gimtosios kalbos žodžius, kurie turi visiškai kitą reikšmę kitose užsienio kalbose.



Įveikto iššūkio data

Parašas

10. Susipažinau su poliglotu, kuris moka mažiausiai penkias užsienio kalbas ir išsiaiškinau priežastis mokytis tiek kalbų.



Įveikto iššūkio data

Parašas

11. Klausiausi penkių dainų skirtingomis užsienio kalbomis.



Įveikto iššūkio data

Parašas

# IŠŠŪKIAI BENT VIENAI UŽSIENIO KALBAI

12. Parašiau tris mėgstamiausius žodžius užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

13. Perskaičiau komiksų knygelę užsienio kalba.



sunku!

Įveikto iššūkio data

Parašas

14. Pristačiau vaizdo įrašą užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

15. Paskambinau telefonu/„Skype“ ir vartoju užsienio kalbą.



Įveikto iššūkio data

Parašas

16. Dienai (ar ilgiau!) pasikeičiau telefono/planšetės kalbą į užsienio kalbą.



Įveikto iššūkio data

Parašas

17. Žurnale perskaičiau straipsnį užsienio kalba ir perpasakojau jį draugui(-ei).



Įveikto iššūkio data

Parašas



18. Išsiunčiau žinutę užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

19. Klausiausi audio knygos užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas



20. Vieną valandą klausiausi radijo užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

21. Interneto forume ar socialinių tinklų erdvėje paskelbiau įrašą užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

22. Žiūrėjau filmą užsienio kalba (su subtitrais).



Įveikto iššūkio data

Parašas

23. Žiūrėjau filmą užsienio kalba (be subtitrų).

Įveikto iššūkiio data

Parašas



27. Apsilankiau karaokėje ir dainavau dainą užsienio kalba.

Įveikto iššūkiio data

Parašas



24. Susipažinau su žmogumi, kurio gimtoji kalba skiriasi nuo mano, tad bendravome to žmogaus gimtąja kalba.

Įveikto iššūkiio data

Parašas



28. Kartu su draugu(-e) sukūrėme žodžius dainai/repui užsienio kalba.

Įveikto iššūkiio data

Parašas



25. Užsienio kalbos žodyne/kitame šaltinyje susiradau dešimt naujų žodžių ir juos išmokau.

Įveikto iššūkiio data

Parašas



29. Pasinaudojau receptu užsienio kalba ir pagaminau patiekalą (nepadegus virtuvės / nieko nenunuodijus!).

Įveikto iššūkiio data

Parašas



26. Per televizorių žiūrėjau mėgstamiausio sporto varžybas užsienio kalba.

Įveikto iššūkiio data

Parašas



30. Išverčiau dainos žodžius iš užsienio kalbos į savo gimtąją kalbą.

Įveikto iššūkiio data

Parašas





31. Užpildžiau klausimyną užsienio kalba.

Įveikto iššūkio data

Parašas



35. Pasiėmiau knygą iš bibliotekos užsienio kalba (ir ją perskaičiau!).

Įveikto iššūkio data

Parašas



32. Papasakojau anekdotą užsienio kalba (ir kažkas net nusijuokė!).

Įveikto iššūkio data

Parašas



36. Į telefoną/planšetę atsisiunčiau (ir naudoju!) nemokamą užsienio kalbų mokymosi programėlę.

Įveikto iššūkio data

Parašas



33. Užsienio kalba nusiunčiau sveikinimo žinutę (pavyzdžiui, gimtadienio proga, sėkmingai išlaikius egzaminą ir pan.).

Įveikto iššūkio data

Parašas



37. Atostogaudamas(-a) kitoje šalyje, vartoju to šalies kalbą, pavyzdžiui, sveikinausi su vietiniais, užsisakiau maisto ir atlikau kitas kasdienes veiklas ta kalba.

Įveikto iššūkio data

Parašas



34. Papasakojau trumpą istoriją užsienio kalba.

Įveikto iššūkio data

Parašas



38. Papasakojau draugui(-ei) apie kalbų iššūkius užsienio kalba.

Įveikto iššūkio data

Parašas



39. Parašiau trumpą atvirlaiškį užsienio kalba – nusiunčiau atostogų sveikinimus draugui(-ei).



Įveikto iššūkio data

Parašas

40. Naudojau Įsivertink savo kalbos žinias įrankį, kad sužinočiau savo užsienio kalbos/-ų mokėjimo lygį. [edl.ecml.at/language-tool](http://edl.ecml.at/language-tool)



Įveikto iššūkio data

Parašas

41. Vartodamas lotynų ir kirilicos abėcėles įveikiau EKD Galvočių per mažiau nei penkias minutes. [edl.ecml.at/braingame](http://edl.ecml.at/braingame)



Įveikto iššūkio data

Parašas

42. Savaitę pildžiau dienoraštį užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

43. Žaidžiau „Kalbų pasimatymą“ užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

44. Europos kalbų dieną dalyvavau viename iš bandomųjų kalbų kursų susipažinti su naujomis užsienio kalbomis.



Įveikto iššūkio data

Parašas

45. Išmokau mintinai ir pacitavau trumpą kūrinį (poemą/dainą/apysaką) užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

46. Pasirašiau pirkinių sąrašą užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas

47. Žaidžiau stalo žaidimą su savo draugais užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas



48. Sužinojau, kiek skirtingų kalbų yra vartojama mano klasėje/mokykloje/organizacijoje.



Įveikto iššūkio data

Parašas



49. Valandą sportavau su savo draugais ir bendravau tik užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas



50. Visą popietę su draugais šnekėjau tik užsienio kalba.



Įveikto iššūkio data

Parašas



# 51-ASIS IŠŠŪKIS

Sveikiname! Dabar jau esi visiškai pasirengęs(-usi) užbaigti savo misiją. Parodyk mums, ką gali!

51. Sukurk trumpą vaizdo įrašą tema „Ką išdrįstum padaryti kita užsienio kalba?“. Gali remtis jau įveiktais iššūkiais arba pasinaudoti savo išradingumu!



Įveikto iššūkio data

Parašas

Sekite pateiktas instrukcijas ir čia įkelkite savo vaizdo įrašą: [edl.ecml.at/languagechallenge](https://edl.ecml.at/languagechallenge)



klausymas



kalbėjimas



ženklų kalba



skaitymas



rašymas



sunku!

# TAVO SUGALVOTI IŠŠŪKIAI



# TAVO UŽRAŠAI



52.

Įveikto iššūkio data

Parašas

53.

Įveikto iššūkio data

Parašas

Mes visada mielai laukiame naujų iššūkių, kuriuos galėtume įdėti į būsimą kalbų iššūkių vadovą. Kviečiame siųsti savo idėjas:

[edl.ecml.at/languagechallenge](http://edl.ecml.at/languagechallenge)

Iš viso įveikiau

iššūkius.



# PRIEŠISTORĖ

Europos kalbų diena gimė Europos Tarybos ir Europos Komisijos iniciatyva, švenčiama kiekvienais metais rugsėjo 26-ąją.

Pagrindiniai EKD tikslai:

- skatinti kalbų mokymosi svarbos sąmoningumą;
- remti Europos turtingą kalbinę ir kultūrinę įvairovę;
- skatinti kalbų mokymosi visą gyvenimą programas mokyklose ir už jos ribų.

Kurdami šiame vadove pateiktus kalbos iššūkius, siekėme visapusiškai atspindėti šiuos tikslus.

[www.coe.int/edl](http://www.coe.int/edl)



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



# PADĖKA

Iššūkių idėja paremta kalbinės rizikos prisiėmimo iniciatyva, kurią išvystė Otavos universiteto Oficialiųjų kalbų ir dvikalbystės institutas Kanadoje.

Nuoširdžiai dėkojame profesoriui Nikolajui Slavkovui ir visai „LingRisk“ komandai už leidimą naudoti jų sukurtą konceptą ir turinį Europos kalbų dienai.

[cceb.al.uottawa.ca/linguistic-risk](http://cceb.al.uottawa.ca/linguistic-risk)



uOttawa

Institut des langues officielles  
et du bilinguisme (ILOB)  
Official Languages and  
Bilingualism Institute (OLBI)



Europos kalbų dieną remia ir koordinuoja  
Europos Tarybos Europos šiuolaikinių kalbų centras.

Oficiali EKD interneto svetainė: [www.coe.int/edl](http://www.coe.int/edl)



EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES



CENTRE EUROPEEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE